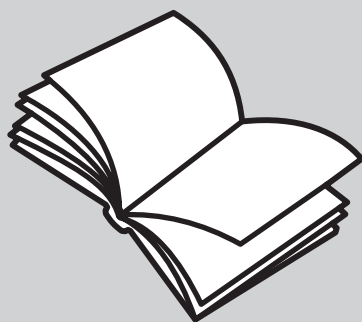


**hp psc
1100/1200 series
all-in-one**



i n v e n t



**справочное
руководство**

© Hewlett-Packard Company, 2003

Все права защищены. Никакая часть настоящего документа не может быть фотокопирована, воспроизведена или переведена на другой язык без предварительного письменного разрешения компании Hewlett-Packard.

В данном продукте используется PDF-технология Adobe, которая содержит реализацию LZW, лицензия на которую предоставляется по патенту США 4,558,302.



Adobe и эмблема Асробат являются зарегистрированными торговыми марками или торговыми марками Adobe Systems Incorporated в Соединенных Штатах Америки и/или других странах/регионах.

Авторское право на отдельные части © 1989-2003 Palomar Software Inc.

Программное обеспечение драйвера принтера HP PSC 1100/1200 Series используется на основании лицензионного соглашения с корпорацией Palomar Software, Inc. www.palomar.com

© Apple Computer, Inc., 1999-2003

Apple, логотип Apple, Mac, логотип Mac, Macintosh и Mac OS являются торговыми марками корпорации Apple Computer, зарегистрированными в США и других странах/регионах.

Номер публикации: Q1647-90208

Первая редакция: Июнь 2003 г.

Отпечатано в США, Мексике, Германии, Сингапуре или Китае

Windows®, Windows NT®, Windows ME®, Windows XP® и Windows 2000® являются торговыми марками корпорации Microsoft, зарегистрированными в США.

Intel® и Pentium® являются зарегистрированными товарными знаками Intel Corporation.

уведомление

Информация, содержащаяся в настоящем документе, может подвергаться изменениям без предварительного уведомления и не должна рассматриваться как обязательство фирмы Hewlett-Packard.

Компания Hewlett-Packard не несет никакой ответственности за ошибки, которые могут содержаться в данном документе, и не дает по отношению к данному документу никаких гарантий, как явных, так и подразумеваемых, включая (но не ограничиваясь этим) подразумеваемые гарантии коммерческой пригодности или соответствия определенной цели.

Компания Hewlett-Packard не несет ответственности ни за какие косвенные либо случайные убытки, связанные или возникшие в результате приобретения или использования данного документа, а также программных средств, описание которых приведено в данном документе.

Примечание. Нормативная информация приведена в разделе "Техническая информация" настоящего руководства.



В ряде стран копирование перечисленных ниже документов является противозаконным.

В спорных случаях рекомендуется получить консультацию у юриста.

- Государственные бумаги и документы:
 - Паспорта
 - Иммиграционные документы
 - Документы с грифом "для служебного пользования"
 - Именные жетоны, удостоверения личности и знаки различия
- Государственные печати:
 - Почтовые марки
 - Талоны на льготную покупку продуктов
- Чеки или векселя государственных органов
- Банкноты, дорожные чеки и почтовые переводы
- Депозитные сертификаты
- Документы, охраняемые авторским правом

сведения по безопасности

Внимание! Во избежание возгорания или поражения электрическим током не подвергайте данный аппарат воздействию дождя или какой-либо влаги.

Для исключения возможности получения ожогов или поражения электрическим током при использовании данного аппарата строго соблюдайте правила техники безопасности.

Внимание! Опасность поражения электрическим током

- 1 Внимательно прочитайте все инструкции, приведенные на плакате по установке.
- 2 Для подключения данного аппарата к электросети необходимо использовать заземленную сетевую розетку. Если информация о заземлении сетевой розетки отсутствует, обратитесь к электрику, обладающему надлежащим допуском.
- 3 Учитывайте все предупреждения и соблюдайте инструкции, нанесенные на аппарат.
- 4 Перед чисткой аппарата отсоедините его от сетевой розетки.
- 5 Не устанавливайте и не используйте аппарат в условиях повышенной влажности; не прикасайтесь к аппарату влажными руками.
- 6 Устанавливайте аппарат на устойчивой поверхности.
- 7 Не прокладывайте кабель питания аппарата на проходе, где можно споткнуться и повредить кабель питания.
- 8 Если аппарат не работает должным образом, прочитайте интерактивное руководство по устранению неполадок.
- 9 Внутри аппарата нет деталей, которые можно ремонтировать пользователям. Обслуживание должен выполнять квалифицированный специалист.
- 10 Аппарат должен использоваться в хорошо проветриваемом помещении.



содержание

1	получение справки	1
2	краткое руководство	3
	функции передней панели	3
	использование аппарата hp psc с компьютером	4
	обзор программы директор обработки фотографий и изображений hp	4
	индикаторы состояния на передней панели	7
3	загрузка оригиналов и бумаги	11
	загрузка оригиналов	11
	загрузка бумаги формата letter или A4	11
	загрузка конвертов	13
	загрузка почтовых открыток, открыток haqaki или фотобумаги 4 на 6 дюймов	13
	советы по загрузке в лоток бумаги других типов	14
	установка типа бумаги	15
4	использование функций копирования	17
	копирование	17
	копирование	17
	повышение скорости или качества копирования	17
	задание количества копий	18
	специальные задания на копирование	18
	копирование фотографии	18
	копия в размер страницы или открытки haqaki	18
	остановка копирования	19
5	использование функций сканирования	21
	сканирование оригинала	21
	остановка сканирования	22
6	обслуживание аппарата hp psc	23
	чистка стекла	23
	чистка подложки крышки	23
	чистка внешних поверхностей	23
	обслуживание картриджей	24
	печать отчета самопроверки	24
	обращение с картриджами	24
	замена картриджей	25
	юстировка картриджей	26
	звуковые сигналы самообслуживания	26

7	дополнительная информация по установке	27
	возможные проблемы при установке	27
	удаление и повторная установка программного обеспечения hp psc	28
	дополнительная справка по устранению неполадок	29
8	техническая информация	31
	физические характеристики	31
	характеристики питания	31
	нормативные документы	31
	регулятивный идентификационный номер модели	31
	geduschemission	31
	notice to korean customers	31
	declaration of conformity	32
9	получение поддержки для hp psc	33
	техническая поддержка и информация в сети интернет	33
	техническая поддержка hp	33
	обращение по телефону в США в течение гарантийного срока	34
	обращение по телефону в центр обслуживания пользователей hp в японии	34
	обращение по телефону в других странах/регионах	34
	обращение по телефону для послегарантийного обращения в Австралии	37
	подготовка аппарата к транспортировке	37
	центр распространения hp	38
10	информация о гарантии	39
	гарантийное обслуживание	39
	срочное обслуживание	39
	продление гарантии	39
	возврат аппарата hp psc для обслуживания	40
	условия ограниченной глобальной гарантии hewlett-packard	40
	продление ограниченной гарантии	40
	ограничения гарантии	41
	ограничение ответственности	41
	местное законодательство	42
	указатель	43

1

получение справки

справка	описание
Инструкции по установке	В инструкциях по установке приведены указания по установке и настройке HP PSC. Убедитесь, что используются инструкции, соответствующие нужной операционной системе (Windows или Macintosh).
Справка по программе обработки фотографий и изображений HP	Справка по программе обработки фотографий и изображений HP содержит подробную информацию об использовании программного обеспечения HP PSC. Для пользователей Windows: Перейдите в программу Директор HP и нажмите кнопку Справка . Для пользователей Macintosh: Перейдите в программу HP Director (Директор HP) , нажмите кнопку Help (Справка) и выберите hp photo & imaging help (справка по программе обработки фотографий и изображений hp) .
справочное руководство	Справочное руководство содержит сведения по использованию HP PSC и предоставляет дополнительную помощь в устранении неполадок во время установки. Справочное руководство также содержит сведения о том, как заказать расходные материалы, технические характеристики, информацию о поддержке и гарантии.
Справка по устранению неполадок	Чтобы найти сведения по устранению неполадок: Для пользователей Windows: В Директоре HP нажмите кнопку Справка . Откройте раздел Устранение неисправностей в справке по программе обработки фотографий и изображений HP, затем используйте ссылки на информацию по устранению общих неисправностей, а также ссылки на справку по устранению неисправностей, относящихся исключительно к HP PSC. Раздел справки по устранению неисправностей можно также открыть с помощью кнопки Справка , которая отображается в окнах некоторых сообщений об ошибках. Для пользователей Macintosh: В Apple Help Viewer (Программе просмотра справки Apple) выберите hp photo and imaging troubleshooting (раздел устранение неисправностей программы обработки фотографий и изображений hp) , а затем выберите hp psc 1200 series или hp psc 1100 series .
Справка и техническая поддержка в Интернете	Дополнительная информация размещена в сети Интернет на узле Web HP по адресу: http://www.hp.com/support На этом узле также приведены ответы на часто задаваемые вопросы.

справка	описание
Файл Readme	<p>После установки программного обеспечения можно открыть файл Readme с компакт-диска HP PSC 1100/1200 Series или из программной папки HP PSC 1100 Series или HP PSC 1200 Series. Файл Readme содержит самые последние сведения, которые отсутствуют в справочном руководстве или интерактивной справке. Чтобы открыть файл Readme, выполните следующее:</p> <p>Windows: на панели задач Windows нажмите кнопку Пуск, выберите Программы или Все программы (XP), выберите Hewlett-Packard, HP PSC 1100 Series или HP PSC 1200 Series, а затем Просмотр файла Readme.</p> <p>Macintosh: перейдите в папку HD:Applications:HP PSC Software.</p>
Справка по диалоговому окну (только для Windows)	<p>Windows: При нажатии кнопки Справка в диалоговом окне отображается информация о параметрах и элементах диалогового окна.</p>

2

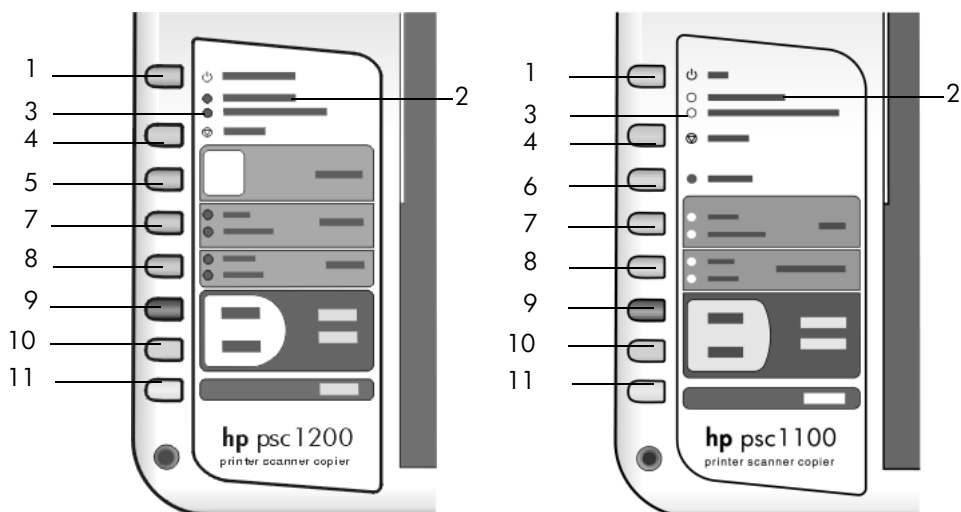
краткое руководство

С передней панели или из программного обеспечения HP PSC можно выполнять многие операции.

Даже в том случае, если аппарат HP PSC не подсоединен к компьютеру, с помощью передней панели можно скопировать документы или фотографии.

функции передней панели

Посмотрите на приведенный ниже рисунок и ознакомьтесь с расположением кнопок на передней панели.



элемент	назначение
1	<p>Вкл/Возобновить (HP PSC 1200 Series): Служит для включения и выключения аппарата HP PSC. Кроме того, используется для продолжения копирования или печати после удаления застрявшей бумаги или другой ошибки. Если аппарат HP PSC находится в состоянии ошибки, его можно отключить, нажав на 3 секунды кнопку Вкл/Возобновить.</p> <p>Вкл (HP PSC 1100 Series): Служит для включения и выключения аппарата HP PSC.</p>
2	<p>Проверьте бумагу: Индикатор состояния, который указывает на необходимость загрузки бумаги или удаления застрявшей бумаги.</p>
3	<p>Проверьте картридж: Индикатор состояния, который указывает на необходимость повторной установки или замены картриджа или закрытия крышки доступа к картриджам.</p>

элемент	назначение
4	Отмена: Используется для остановки задания или отмены выполнения установок с помощью кнопок.
5	Копии (1-9) (HP PSC 1200 Series): Служит для изменения количества копий для данного задания на копирование.
6	Возобновить (HP PSC 1100 Series): Кроме того, используется для продолжения копирования или печати после удаления застрявшей бумаги или другой ошибки
7	Формат: Служит для изменения размера изображения копии до 100 процентов, В размер страницы, или Fit to Hagaki (В размер Hagaki) (только на определенных моделях).
8	Тип бумаги: Используется для изменения типа бумаги и выбора обычной или фотобумаги. Для получения информации о наилучших установках для определенного типа бумаги см. раздел рекомендуемые установки типа бумаги для печати и рекомендуемые установки типа бумаги для копирования в разделе hp psc 1200 series или hp psc 1100 series справки по программе обработки фотографий и изображений HP.
9	Запуск копирования, Черная: служит для запуска черно-белого копирования.
10	Запуск копирования, Цветная: служит для запуска цветного копирования.
11	Сканировать: служит для запуска сканирования оригинала со стекла. Если установлено программное обеспечение HP PSC, отсканированное изображение будет отправлено в окно предварительного просмотра при сканировании (Windows) или в окно HP Scan Window (Macintosh), и затем можно выбрать место назначения для сканированного изображения. Место назначения по умолчанию - программа Галерея для обработки фотографий и изображений HP. В системе Windows можно указать, чтобы изображение отправлялось непосредственно в программу Галерея для обработки фотографий и изображений HP, изменив Параметры сканирования изображений в Директоре HP.

использование аппарата hp psc с компьютером

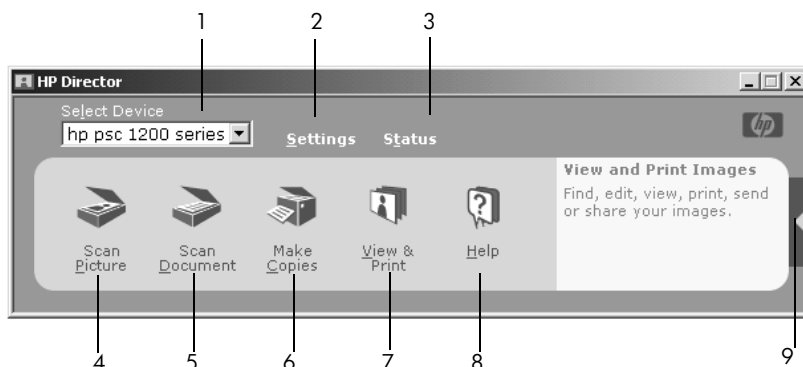
Если программное обеспечение HP PSC было установлено на компьютере в соответствии с указаниями в инструкциях по установке, то доступ ко всем функциям аппарата HP PSC можно получить с помощью программы Директор HP.

обзор программы директор обработки фотографий и изображений hp

К программе Директор HP можно получить доступ с помощью ярлыка на рабочем столе или когда открыта крышка HP PSC (только для Windows).

для пользователей windows

- 1 Выполните одно из следующих действий:
 - Дважды нажмите значок **директор hp** на рабочем столе.
 - На панели задач Windows нажмите кнопку **Пуск**, выберите **Программы** или **Все программы (XP)**, выберите **Hewlett-Packard, hp psc 1200 series** или **hp psc 1100 series**, а затем **директор обработки фотографий и изображений hp**.
 - Поднимите крышку HP PSC.
Эти параметры работают только в том случае, если запущено программное обеспечение HP PSC.
- 2 Нажмите в поле **Выбрать устройство**, чтобы просмотреть список установленных устройств HP, которые поддерживает это программное обеспечение.
- 3 Выберите **hp psc 1200 series** или **hp psc 1100 series**.
В программе Директор отображаются только те кнопки, которые подходят для данного устройства.



директор обработки фотографий и изображений hp для windows

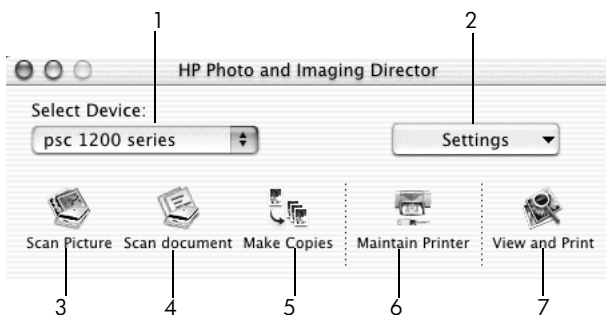
элемент	назначение
1	Выбрать устройство: используйте этот элемент для выбора изделия в списке установленных изделий HP, которое необходимо использовать.
2	Параметры: используйте эту функцию для просмотра и изменения различных параметров устройства HP, например, параметров печати, сканирования или копирования.
3	Состояние: Отображает окно состояние только для устройств all-in-one.
4	Сканировать изображение: Сканирование изображения в окно предварительного просмотра при сканировании, затем можно выбрать место назначения для сканированного изображения. Место назначения по умолчанию - программа Галерея для обработки фотографий и изображений HP. Можно указать, чтобы изображение отправлялось непосредственно в программу Галерея для обработки фотографий и изображений HP, изменив Параметры сканирования изображений в Директоре HP.

элемент	назначение
5	Сканировать документ: сканирование текста и его отображение в выбранном текстовом редакторе.
6	Создать копии: отображение диалогового окна Копирование , в котором можно выбрать качество копирования, число копий, цвет, формат и запустить копирование.
7	Просмотр и печать: открытие окна программы Галерея для обработки фотографий и изображений HP, в котором можно просматривать и редактировать изображения, использовать функцию Фотопечать HP, создавать и печатать фотоальбом, отправлять сообщения по электронной почте, а также выгружать изображение на Web-страницы.
8	Справка: обеспечение доступа к справке по программе обработки фотографий и изображений HP, которая содержит справку по программному обеспечению, курс по устройству и информацию по устранению неполадок.
9	Нажмите эту стрелку для вызова всплывающих подсказок, содержащих пояснение для каждого параметра программы Директор.

для пользователей macintosh

- ▶ Выполните одно из следующих действий:
 - Для OS 9 дважды щелкните значок **HP Photo and Imaging Director (Директор обработки фотографий и изображений HP)** на рабочем столе.
 - Для OS X дважды щелкните значок **HP Photo and Imaging Director (Директор обработки фотографий и изображений HP)** на панели dock.

На следующем рисунке показаны некоторые из функций, доступные в программе Директор обработки фотографий и изображений HP для Macintosh. Краткое описание отдельных функций см. в таблице.



директор обработки фотографий и изображений hp для macintosh

элемент	назначение
1	Select Device (Выбрать устройство): используйте этот элемент для выбора изделия в списке установленных изделий HP, которое необходимо использовать.

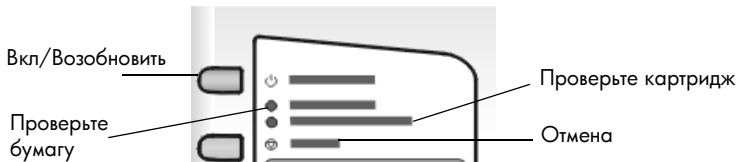
элемент	назначение
2	Settings (Параметры): используйте эту функцию для просмотра и изменения различных параметров устройства HP, например, параметров печати, сканирования или копирования.
3	Scan Picture (Сканировать изображение): Сканирование изображения в окно HP Scan, затем можно выбрать место назначения для сканированного изображения. Место назначения по умолчанию - программа Галерея для обработки фотографий и изображений HP.
4	Scan Document (Сканировать документ): сканирование текста и его отображение в текстовом редакторе.
5	Make Copies (Создать копии): отображение диалогового окна Copy (Копирование) , в котором можно выбрать качество копирования, число копий, цвет, формат и запустить копирование.
6	Maintain Printer (Поддержка принтера): Открытие утилиты HP Inkjet Utility , с помощью которой можно прочистить и отъюстировать картриджи, проверить уровни чернил принтера, пробную страницу или страницу диагностики, зарегистрировать принтер или открыть сведения по поддержке устройства.
7	View & Print (Просмотр и печать): открытие окна программы Галерея для обработки фотографий и изображений HP, в котором можно просматривать и редактировать изображения.

индикаторы состояния на передней панели

На передней панели имеется несколько индикаторов состояния, обеспечивающих вывод информации о заданиях, выполняемых в текущий момент аппаратом HP PSC, или о заданиях по обслуживанию, которые требуется выполнить для аппарата. Например, эти индикаторы состояния указывают, что аппарат включен или выключен, что он выполняет задание черно-белого или цветного копирования, а также что в аппарате закончилась бумага или произошел затор.

Для всех индикаторов состояния восстанавливаются значения по умолчанию через **две минуты**.

Просмотрите таблицу, приведенную ниже, чтобы ознакомиться с индикаторами состояния на передней панели, обеспечивающими вывод информации о заданиях, выполняемых в текущий момент аппаратом HP PSC.



Индикатор Вкл (зеленый)	Область черно-белого копирования (лампа подсветки)	Область цветного копирования (лампа подсветки)	Объяснение	Необходимые действия
Индикатор Вкл не горит.	Индикатор не горит.	Индикатор не горит.	Аппарат HP PSC выключен.	Нажмите кнопку Вкл, чтобы включить аппарат HP PSC.
Индикатор Вкл горит.	Индикатор горит.	Индикатор горит.	Аппарат HP PSC включен и готов к работе.	Приступите к выполнению задания на сканирование, копирование или печать с передней панели или из программы.
Индикатор Вкл мигает	Индикатор горит.	Индикатор горит.	Аппарат HP PSC обрабатывает задание на печать, сканирование или обслуживание.	Подождите окончания обработки задания аппаратом HP PSC.
Индикатор Вкл мигает	Индикатор мигает.	Индикатор горит.	Аппарат HP PSC обрабатывает задание на черно-белое копирование, запущенное с передней панели или из программы.	Подождите окончания обработки задания аппаратом HP PSC.
Индикатор Вкл мигает	Индикатор горит.	Индикатор мигает.	Аппарат HP PSC обрабатывает задание на цветное копирование, запущенное с передней панели или из программы.	Подождите окончания обработки задания аппаратом HP PSC.
Мигает быстро в течение 3 секунд, а затем загорается постоянно.	Индикатор горит или мигает.	Индикатор горит или мигает.	Аппарат HP PSC занят выполнением другого задания.	Прежде чем запустить новое задание, дождитесь окончания текущего.

Кроме отображения информации о текущих задачах, индикаторы на передней панели также могут указывать состояние ошибки, как описано в следующей таблице.

Если мигают все индикаторы - Вкл, Проверьте картридж, Проверьте бумагу и Запуск копирования, Черная и Запуск копирования, Цветная - выполните следующее:

- 1 Убедитесь, что установлена накладка для передней панели HP PSC.
- 2 Выключите HP PSC, а затем снова включите, отключив кабель питания, а затем снова его подсоединив.

Индикатор Вкл (зеленый)	Индикатор Проверьте бумагу	Индикатор Проверьте картридж	Объяснение	Необходимые действия
Индикатор мигает	Индикатор не горит	Индикатор не горит	Аппарат HP PSC пытается выполнить сканирование, но произошла ошибка связи.	Убедитесь, что компьютер включен и подключен к аппарату HP PSC. Убедитесь, что установлено программное обеспечение HP PSC.
Индикатор горит	Индикатор мигает	Индикатор не горит	Во лотке для бумаги HP PSC отсутствует или застряла бумага	Загрузите бумаги или удалите застрявшую бумагу. Затем нажмите кнопку Возобновить, чтобы продолжить.
Индикатор горит	Индикатор не горит	Индикатор мигает	Возможно, открыта крышка доступа к картриджам, картридж отсутствует или неправильно установлен, не удалена защитная лента с картриджей или имеется неполадка картриджа.	Извлеките картриджи и убедитесь, что удалена защитная лента. Снова вставьте картриджи и убедитесь, что они вставлены до конца. Закройте крышку доступа. Для получения дополнительной информации об этом состоянии нажмите на значок Состояние на панели задач. Если неисправности не удалось устранить, обратитесь к справке по устранению неполадок для получения сведений о проверке уровней чернил и чистке картриджей.
Индикатор мигает	Индикатор не горит	Индикатор мигает	Возможно, имеется неполадка картриджа.	Нажмите на значок Состояние на панели задач для получения дополнительной информации.
Индикатор не горит	Индикатор мигает	Индикатор мигает	Застряла каретка с картриджами.	Откройте крышку доступа к картриджу и убедитесь, что каретка не заблокирована.

Индикатор Вкл (зеленый)	Индикатор Проверьте бумагу	Индикатор Проверьте картридж	Объяснение	Необходимые действия
Индикатор мигает	Индикатор мигает	Индикатор мигает	Произошла неустраняемая ошибка HP PSC.	Выключите HP PSC, а затем снова включите. Перезагрузите компьютер. Если неполадка сохранилась, отключите аппарат HP PSC от сети, а затем снова включите. Если проблему не удалось устранить, обратитесь в HP.
			Во время сканирования застряла бумага.	Выключите аппарат HP PSC, а затем снова включите. Затем повторите сканирование.

3

загрузка оригиналов и бумаги

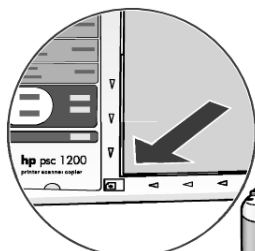
Предусмотрена возможность копирования оригиналов, размещенных на стекле. Поддерживается также печать и копирование документов на бумагу различных типов, плотности и форматов. Однако необходимо правильно выбрать бумагу и убедиться в том, что она правильно загружена и не имеет дефектов.

загрузка оригиналов

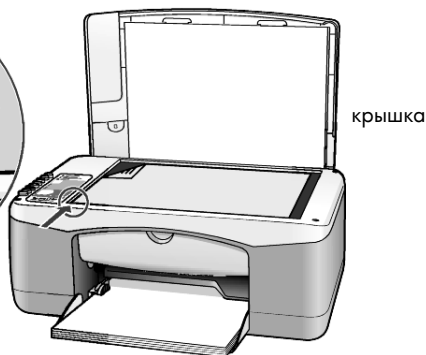
Любой оригинал можно скопировать или отсканировать, разместив его на стекле.

Примечание. Если стекло или подложка крышки загрязнены, некоторые параметры копирования, например, **В размер страницы**, будут работать неправильно. Дополнительную информацию см. в разделах **чистка стекла** и **чистка подложки крышки** на стр. 23.

- 1 Поднимите крышку и положите оригинал лицевой стороной вниз на стекло в левом переднем углу так, чтобы стороны оригинала вплотную соприкасались с левым и нижним краями стекла. При использовании функции копирования следите за тем, чтобы оригинал находился в левом переднем углу.



Верхний край оригинала



- 2 Закройте крышку.

загрузка бумаги формата letter или A4

Ниже приведена базовая процедура для загрузки бумаги. Существуют особые требования для загрузки бумаги определенных типов, почтовых открыток и конвертов. Ознакомившись с данной процедурой, см. разделы **советы по загрузке в лоток бумаги других типов** на стр. 14, **загрузка конвертов** на стр. 13 и **загрузка почтовых открыток, открыток haaki или фотобумаги 4 на 6 дюймов** на стр. 13.

Для получения оптимальных результатов следует настраивать параметры бумаги каждый раз после изменения типа или формата бумаги. Дополнительную информацию см. в разделе **установка типа бумаги** на стр. 15.

загрузка лотка для бумаги

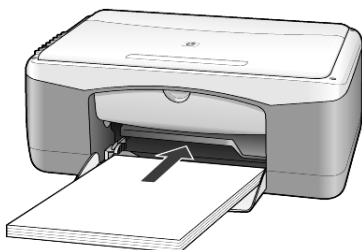
- 1 Опустите лоток для бумаги и, если необходимо, передвиньте направляющую ширины бумаги в крайнее наружное положение.



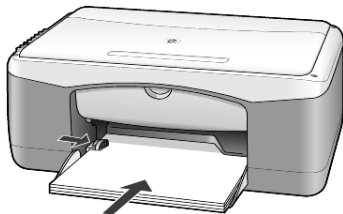
- 2 Выровняйте края стопки бумаги на ровной поверхности, затем проверьте, что:
 - на бумаге нет пыли, отсутствуют разрывы и замятия, а края не скручены и не загнуты;
 - вся бумага в стопке имеет одинаковый формат и тип, за исключением случая работы с фотобумагой.
- 3 До упора вставьте бумагу в лоток стороной, предназначенной для печати, вниз. Во избежание изгиба бумаги не вставляйте ее слишком глубоко и не прилагайте лишних усилий. Во избежание заторов бумаги следует задвинуть ее вглубь лотка до упора.

При использовании фирменных бланков загружайте их верхним краем вперед.

Следите за тем, чтобы бумаги не было слишком много. В стопке должно быть несколько листов бумаги, но толщина стопки не должна превышать высоты направляющей ширины бумаги.



- 4 Придвиньте направляющую ширины бумаги вплотную к краю бумаги. Убедитесь в том, что стопка бумаги без изгибов лежит в лотке для бумаги и заправлена под язычок направляющей ширины бумаги.



загрузка конвертов

Используйте функцию печати программного обеспечения для печати конвертов с помощью HP PSC. Не используйте глянцевые или тисненные конверты, а также конверты с застежками или окнами. В лоток для бумаги можно загружать один или несколько конвертов.

- 1 Удалите всю бумагу из лотка.
- 2 Вставьте конверт в лоток до упора клапаном вверх и влево (стороной для печати вниз).



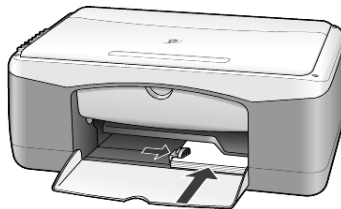
- 3 Отрегулируйте направляющую ширины бумаги, придвинув ее к конверту. Следите за тем, чтобы конверт не был изогнут. При загрузке нескольких конвертов убедитесь, что конверты помещаются в лоток (не перегружайте его). За подробными сведениями по форматированию текста для печати на конвертах обращайтесь к справочной системе своего текстового редактора.

загрузка почтовых открыток, открыток haqaki или фотобумаги 4 на 6 дюймов

Ниже приведена процедура для загрузки почтовых открыток, открыток haqaki или фотобумаги 4 на 6 дюймов.

- 1 Извлеките всю бумагу из лотка, затем до упора задвиньте стопку открыток или фотобумаги 4 на 6 дюймов в лоток. Убедитесь, что сторона для печати обращена вниз.

Примечание. Если используется фотобумага с перфорированными отрывными ярлыками, загружайте фотобумагу ярлыками к себе.



- 2 Отрегулируйте направляющую ширины бумаги, придвинув ее к стопке открыток или фотобумаги до упора. Убедитесь в том, что фотобумага или открытки помещаются в лоток (не перегружайте его).

советы по загрузке в лоток бумаги других типов

В приведенной ниже таблице содержатся рекомендации по загрузке определенных типов бумаги и прозрачных пленок. Для получения оптимальных результатов следует настраивать параметры бумаги каждый раз после изменения типа и формата бумаги. Дополнительную информацию см. в разделе **установка типа бумаги** на стр. 15.

Примечание. Некоторые типы бумаги могут быть недоступны в Вашей стране/регионе.

Примечание. Не рекомендуется использовать на аппарате HP PSC Фотобумагу HP и Глянцевую фотобумагу HP, формата 4 на 6 дюймов. Для печати фотографий используйте Бумагу с фотокачеством HP на каждый день. Если необходимо напечатать фотографии с наивысшим качеством, используйте Фотобумагу HP Premium Plus.

Примечание. Фотобумага может скручиваться при извлечении ее из коробки. Во избежание скручивания храните фотобумагу в запечатанной упаковке вплоть до использования. Если фотобумага скрутилась, скрутите ее в противоположном направлении, чтобы распрямить перед загрузкой в аппарат HP PSC

бумага	советы
Бумага HP	<ul style="list-style-type: none"> • Бумага HP Premium Inkjet: найдите серую стрелку на оборотной стороне бумаги и загрузите бумагу стороной со стрелкой вверх. • Фотобумага HP Premium, HP Premium Plus или бумага с фотокачеством HP на каждый день: загружайте глянцевой (лицевой) стороной вниз. Обязательно сначала загрузите в лоток не менее пяти листов обычной бумаги, затем загрузите фотобумагу поверх обычной бумаги. • Диапозитив HP Premium Inkjet: пленку следует загружать белой полосой (со стрелками и логотипом HP) вверх и вперед. • HP Inkjet T-Shirt Transfer Iron-On: перед использованием полностью распрямите лист термонаклейки; не загружайте скрученные листы. (Во избежание скручивания храните термонаклейки в запечатанной фирменной упаковке вплоть до использования). Вручную подавайте листы по одному, чистой стороной вниз (голубой полосой вверх). • Матовые открытки HP, Глянцевая бумага для открыток HP или HP Felt-Textured Greeting Cards: до упора вставьте в лоток небольшую стопку поздравительных открыток HP стороной, предназначенной для печати, вниз.
Этикетки (только для печати)	<ul style="list-style-type: none"> • Используйте листы этикеток формата Letter или A4, специально предназначенные для струйных принтеров HP (например, Avery Inkjet Labels), и обязательно убедитесь в том, что они были изготовлены не более двух лет назад. • Проплиставая веером стопку этикеток, убедитесь в отсутствии слипшихся страниц. • Загружайте стопку листов с этикетками в лоток поверх обычной бумаги (стороной, предназначенной для печати, вниз). Не загружайте этикетки по одному листу.

бумага	советы
Почтовые открытки и открытки hagaki	До упора вставьте в лоток небольшую стопку поздравительных открыток или открыток hagaki стороной, предназначенной для печати, вниз. Выровняйте открытки с правой стороны лотка для бумаги и придвиньте направляющую ширины бумаги вплотную к левому краю стопки открыток.
Фотобумага 4 на 6 дюймов	До упора вставьте фотобумагу в лоток для бумаги стороной, предназначенной для печати, вниз. Поместите фотобумагу длинной стороной вплотную к правой стороне лотка для бумаги до упора и придвиньте направляющую ширины бумаги вплотную к длинной левой стороне фотобумаги. Если на используемой фотобумаге имеются перфорированные отрывные ярлыки, загружайте фотобумагу ярлыками к себе.

установка типа бумаги

Если требуется использовать бумагу другого типа (например, фотобумагу, прозрачные пленки, термонаклейки для футболок или бумагу для буклетов), просто загрузите эту бумагу в лоток. Затем для обеспечения оптимального качества печати следует изменить установки типа бумаги.

HP рекомендует устанавливать тип бумаги в соответствии с типом используемой бумаги.

Эта настройка относится только к параметрам копирования. Если требуется задать тип бумаги для печати, задайте свойства в диалоговом окне Печать.

► Нажмите кнопку **Тип бумаги**, чтобы выбрать **Обычная** или **Фотобумага**.

Для предотвращения заторов чаще извлекайте бумагу из выходного лотка.

Емкость выходного лотка зависит от типа бумаги и расхода чернил.

Дополнительную информацию о емкости выходного лотка см. в разделе **техническая информация** в справке по программе обработки фотографий и изображений hp.

4

использование функций копирования

Функция копирования позволяет выполнять следующие операции:

- Делать высококачественные цветные и черно-белые копии.
- Делать высококачественные копии фотографий на фотобумаге.
- Увеличивать или уменьшать размер оригинала, чтобы он помещался на листе определенного формата.

копирование

Копирование можно производить с передней панели аппарата HP PSC или с помощью программного обеспечения HP PSC на компьютере. Функции копирования доступны при использовании обоих методов. Однако программное обеспечение предлагает дополнительные функции копирования, к которым отсутствует доступ с передней панели.

Через **две минуты** после того, как аппарат HP PSC завершит копирование, для всех параметров копирования, установленных с передней панели, восстанавливаются значения по умолчанию.

копирование

- 1 Загрузите оригинал на стекло.
- 2 Нажмите кнопку **Запуск копирования, Черная** или **Запуск копирования, Цветная**.

Можно также пользоваться кнопкой **Тип бумаги** для выбора бумаги типа **Обычная** или **Фотобумага** или воспользоваться кнопкой **Формат** для выбора параметра **100%** (создание точной копии оригинала) или **В размер страницы**. Дополнительную информацию о функции **В размер страницы** см. в разделе **копия в размер страницы или открытки haqaki** на стр. 18.

Примечание. Перед запуском задания на цветное копирование убедитесь, что в аппарате HP PSC установлен цветной картридж. Если установлен только черный картридж, можно делать черно-белые копии на обычной бумаге.

повышение скорости или качества копирования

В аппарате HP PSC предусмотрено два варианта скорости и качества копирования.

- Параметр **Максимальное** обеспечивает самое высокое качество печати для всех видов бумаги. В режиме **Максимальное** копирование выполняется медленнее, чем в режиме **Быстрое**. **Максимальное** - это параметр по умолчанию для всех копий. Инструкции см. в разделе **копирование** на стр. 17.
- Копирование в режиме **Быстрое** выполняется быстрее, чем в режиме **Максимальное**. Качество текста сравнимо с качеством в режиме **Максимальное**, но качество графики может быть хуже.

копирование с передней панели с использованием параметра быстрое

- 1 Загрузите оригинал на стекло.
- 2 Нажмите кнопку **Тип бумаги**, чтобы выбрать **Обычная**.
Примечание. При использовании параметра скорости копирования **Быстрое** необходимо выбрать **Обычная** в качестве Типа бумаги.
- 3 Нажмите и удерживайте кнопку **Сканировать**, а затем нажмите кнопку **Запуск копирования, Черная** или **Запуск копирования, Цветная**.

задание количества копий

Количество копий можно задать на передней панели.

- 1 Загрузите оригинал на стекло.
- 2 Выполните одно из следующих действий:
 - Если на устройстве HP PSC имеется кнопка **Копии**, нажмите ее, чтобы увеличить число копий, затем нажмите кнопку **Запуск копирования, Черная** или **Запуск копирования, Цветная**.
 - Если на устройстве HP PSC отсутствует кнопка **Копии**, нажимайте кнопку **Запуск копирования, Черная** или **Запуск копирования, Цветная**, по одному разу для каждой необходимой копии.

специальные задания на копирование

Кроме поддержки стандартного копирования, аппарат HP PSC позволяет копировать фотографии и автоматически увеличивать или уменьшать оригинал до формата полноразмерной страницы.

копирование фотографии

При копировании фотографии воспользуйтесь кнопкой **Тип бумаги** для выбора параметра **Фотобумага**. При желании можно использовать функцию **В размер страницы**, с помощью которой можно увеличить или уменьшить размер оригинала в соответствии с форматом бумаги Letter или A4.

- 1 Положите фотографию на стекло.
- 2 При использовании фотобумаги загрузите ее в лоток для бумаги.
- 3 Нажмите кнопку **Тип бумаги** для выбора параметра **Фотобумага**.
- 4 Нажмите кнопку **Запуск копирования, Черная** или **Запуск копирования, Цветная**.

Совет. Для автоматического увеличения фотографии на всю страницу нажмите кнопку **Формат** для выбора параметра **В размер страницы**.

копия в размер страницы или открытки Hagaki

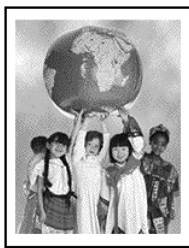
Пользуйтесь параметром **В размер страницы** или **Fit to Hagaki** (В размер Hagaki) (в зависимости от модели), когда требуется автоматически увеличить или уменьшить оригинал в соответствии с форматами бумаги Letter, A4 или Hagaki. Можно увеличить небольшую фотографию до формата полноразмерной страницы, как показано ниже. С помощью параметра **В размер страницы** или **Fit to Hagaki** (В размер Hagaki) можно предотвратить нежелательную обрезку текста или изображений вдоль полей.

Совет. Убедитесь в том, что стекло не загрязнено и оригинал помещен в левый передний угол стекла.

Оригинал



В размер страницы



- 1 Положите оригинал на стекло.
- 2 Нажмите кнопку **Формат** для выбора параметра **В размер страницы** или **Fit to Nagaki** (В размер Nagaki).
- 3 Нажмите кнопку **Запуск копирования, Черная** или **Запуск копирования, Цветная**.

остановка копирования

- ▶ Для остановки копирования нажмите кнопку **Отмена** на передней панели.

5

использование функций сканирования

Сканирование - это процесс преобразования рисунков и текста в электронный формат для использования на компьютере. Сканировать можно почти все:

- фотографии
- газетные статьи
- текстовые документы

При сканировании изображение или текст преобразуются в электронный формат, поэтому их можно загрузить в текстовый или графический редактор и отредактировать в соответствии со своими требованиями. Можно сделать следующее:

- Отсканировать фотографии детей и отправить изображения по электронной почте родственникам, создать фотокаталог своего дома или офиса или создать электронный фотоальбом.
- Отсканировать текст из статьи в текстовый редактор и процитировать его в отчете, не затрачивая массу времени на ввод с клавиатуры.

Совет. Для использования функций сканирования аппарат HP PSC и компьютер должны быть соединены между собой и включены. Перед сканированием необходимо также установить и запустить программное обеспечение HP PSC на компьютере. Чтобы проверить, запущено ли программное обеспечение HP PSC в Windows, поищите значок состояния на панели задач. На компьютере Macintosh программное обеспечение HP PSC запущено постоянно.

Примечание. Яркий прямой солнечный свет, падающий на аппарат HP PSC, или свет от настольных галогеновых ламп, установленных поблизости от аппарата HP PSC, могут привести к ухудшению качества сканированных изображений.

Примечание. Когда выбрано высокое разрешение сканирования (600 dpi или более), требуется больше места на жестком диске. Если на жестком диске недостаточно места, система может "зависнуть".

сканирование оригинала

Сканирование можно запустить с аппарата HP PSC или из программного обеспечения HP PSC на компьютере.

Для получения дополнительной информации о сканировании изображений или документов с помощью программного обеспечения HP PSC см. раздел **сканирование изображений и документов** в справке по программе обработки фотографий и изображений.

сканирование оригинала с передней панели на компьютер с ОС Windows

- 1 Загрузите оригинал на стекло.
- 2 Нажмите кнопку **Сканировать**.

В окне программы HP PSC на компьютере появится предварительное изображение.

Примечание. Отображение предварительного изображения включено в программе HP PSC по умолчанию. Эту установку по умолчанию можно изменить, если просмотр предварительного изображения не требуется.

- 3 После появления предварительного изображения при необходимости можно будет внести в сканированное изображение некоторые корректировки.

Примечание. Для получения дополнительной информации о выполнении изменений в изображении во время предварительного просмотра см. раздел **настройка изображения во время предварительного просмотра** в разделе **сканирование изображений и документов** в справке по программе обработки фотографий и изображений HP.

- 4 Нажмите **Принять**.

Аппарат HP PSC выполнит окончательное сканирование оригинала и отправит изображение в программу Галерея для обработки фотографий и изображений HP, в окне которой изображение будет открыто и отображено. В программе Галерея для обработки фотографий и изображений HP имеются многочисленные инструменты для редактирования, которые можно использовать для редактирования изображения и получения нужных результатов.

Примечание. Для получения дополнительной информации об использовании программы Галерея для обработки фотографий и изображений HP см. раздел **управление изображениями** в разделе **использование программного обеспечения**.

сканирование оригинала с передней панели на компьютер Macintosh

- 1 Загрузите оригинал на стекло.
Дополнительную информацию см. в разделе **загрузка оригиналов** на стр. 11.
- 2 Нажмите кнопку **Сканировать**.
Аппарат HP PSC выполняет сканирование оригинала и отправляет изображение в окно Сканирование. В окне Сканирование можно отрегулировать изображение.
- 3 После завершения настройки параметров сканирования, изображение можно сохранить, распечатать или отправить в программу Галерея для обработки фотографий и изображений HP.
Для получения дополнительной информации см. справку по программе Галерея для обработки фотографий и изображений HP.

остановка сканирования

Сканирование можно прервать, нажав кнопку **Отмена** на передней панели.

6

обслуживание аппарата hp psc

В этом разделе содержатся инструкции по поддержанию аппарата HP PSC в отличном рабочем состоянии. Выполняйте операции по обслуживанию по мере необходимости.

чистка стекла

Загрязнение стекла (следы пальцев, пятна, волосы и т.п.) снижают производительность и ухудшают точность работы таких функций, как В размер страницы и Копии.

- 1 Выключите аппарат, отсоедините кабель питания и поднимите крышку.
- 2 Очистите стекло мягкой тканью или губкой, слегка смоченной неабразивным средством для чистки стекла.

Внимание! Не используйте для чистки стекла абразивные, ацетоновые, бензольные или тетрахлоруглеродные средства — они могут повредить стекло. Не наливайте жидкость непосредственно на стекло. Она может проникнуть под стекло и повредить аппарат.

- 3 Во избежание образования пятен досуха протрите стекло замшевой или целлюлозной губкой.

чистка подложки крышки

На белой подложке для документов, расположенной с нижней стороны крышки аппарата, могут скапливаться мелкие загрязнения. Это может привести к возникновению проблем при выполнении заданий сканирования или копирования.

- 1 Выключите аппарат, отсоедините кабель питания и поднимите крышку.
- 2 Очистите белую подложку для документов мягкой тканью или губкой, слегка смоченной теплой водой с мягким мылом.
- 3 Удаляйте загрязнения, аккуратно протирая подложку; не соскабливайте загрязнения.
- 4 Досуха протрите подложку замшей или мягкой тканью.

Внимание! Не используйте салфетки с бумажной основой — они могут поцарапать подложку.

- 5 Если не удается достаточно хорошо очистить подложку, повторите описанные выше шаги с использованием изопропилового (протирачного) спирта, затем тщательно протрите подложку влажной тканью для удаления даже малейших следов спирта.

чистка внешних поверхностей

Пыль и пятна с корпуса следует удалять мягкой влажной тканью без ворса. Внутренние поверхности аппарата не требуют чистки. Не допускайте попадания жидкости внутрь аппарата и на переднюю панель.

обслуживание картриджей

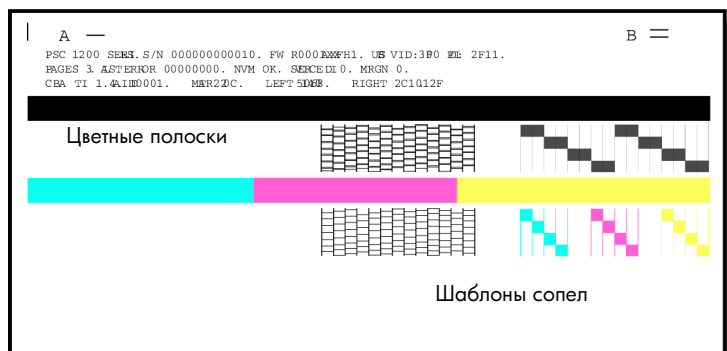
Для обеспечения оптимального качества печати аппарата HP PSC потребуется выполнить простые операции по обслуживанию.

печать отчета самопроверки

Если возникли неполадки при печати, то перед заменой картриджа необходимо распечатать отчет самопроверки.

- 1 Нажмите и удерживайте кнопку **Отмена**.
- 2 Нажмите кнопку **Запуск копирования - Цветная**.

Будет распечатан отчет самопроверки для аппарата HP PSC, который может содержать указания на причину возможных неполадок.



Проверьте, нет ли штрихов или белых линий на цветных полосках и шаблонах сопел.

- Отсутствующие цветные полоски могут означать, что в картридже данного цвета закончились чернила.
- Штрихи могут указывать на то, что засорились сопла или загрязнились контакты. *Не пользуйтесь спиртом при чистке.*

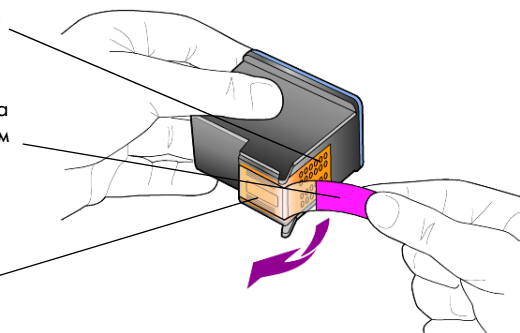
обращение с картриджами

Перед заменой картриджа необходимо ознакомиться с названиями деталей и правилами обращения с картриджами.

Медные контакты

Пластиковая лента с розовым язычком (следует удалить)

Сопла под защитной лентой



Не дотрагивайтесь до медных контактов или сопел

замена картриджей

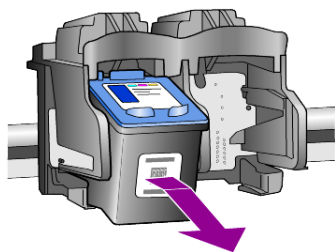
Аппарат HP PSC уведомляет о необходимости замены картриджей.

См. раздел **заказ картриджей** с внутренней стороны задней обложки для получения дополнительной информации о заказе запасных картриджей.

- 1 Включите аппарат, затем откройте крышку доступа к картриджам, нажав ручку вниз.
Каретка переместится к центру аппарата.

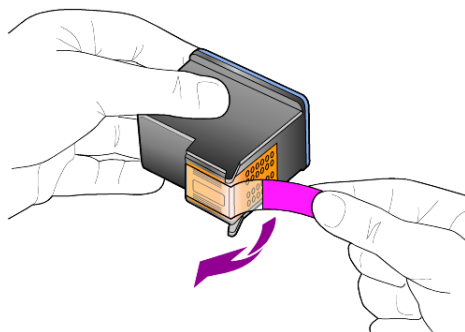


- 2 Когда каретка остановится, нажмите на картридж, чтобы освободить его, а затем извлеките картридж из гнезда, потянув его на себя.



Примечание. Скопление чернил в гнездах картриджа является нормальным.

- 3 Извлеките новый картридж из упаковки и аккуратно удалите пластиковую ленту, держа ее только за ярко-розовый пластмассовый язычок, чтобы открыть сопла.

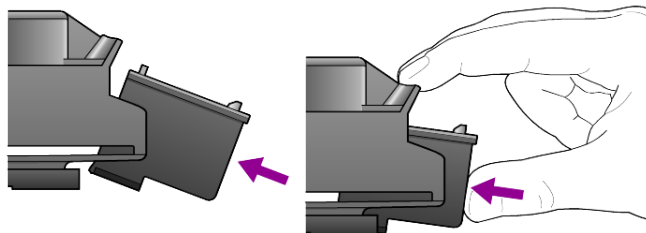


Внимание! Не дотрагивайтесь до медных контактов или сопел.

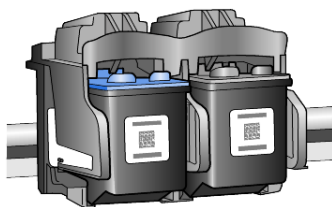
После удаления пластиковой ленты сразу установите картридж, чтобы предотвратить высыхание чернил в соплах.

- 4 Вставьте новый картридж под небольшим углом в соответствующее гнездо до фиксации со щелчком.

Внимание! Не пытайтесь вставить картридж в гнездо, держа его вертикально. Он должен входить под небольшим углом.



Трехцветный картридж устанавливается слева, а черный - справа.



- 5 Закройте крышку доступа к картриджам.

юстировка картриджей

После установки или замены картриджей аппарат HP PSC автоматически распечатает страницу юстировки картриджей. Для этого может потребоваться некоторое время. Юстировка картриджей обеспечивает печать высокого качества.

- ▶ Положите страницу юстировки картриджей на стекло, затем нажмите кнопку **Сканировать**.

Картриджи будут отъюстированы надлежащим образом.

Примечание. В процессе юстировки индикатор кнопки будет мигать, пока процедура не будет окончена. Это занимает около 30 секунд.

звуковые сигналы самообслуживания

На протяжении срока службы устройства могут быть слышны механические звуки. Это является нормальной составляющей самообслуживания аппарата.

7

дополнительная информация по установке

Во время установки программного обеспечения HP PSC отображаются несколько окон. На экране отображается следующее:

- Установка
- Копирование файлов
- Запрос на включение аппарата HP PSC в сеть
- Зеленая надпись ОК и галочка
- Запрос на перезагрузку компьютера (может появляться не всегда)
- Регистрация

Если отображаются не все эти окна, то, вероятно, возникла ошибка при установке. Проверьте следующее:

- Окно Директор HP содержит пять значков (дважды нажмите на значок Директора HP)
- Аппарат HP PSC указан в списке в диалоговом окне Принтеры
- Имеется значок HP PSC на панели задач, который указывает на готовность устройства HP PSC.

Если в окне Директора HP не отображаются пять значков, может потребоваться подождать несколько минут, пока устройство HP PSC установит связь с компьютером.

возможные проблемы при установке

Если после установки компакт-диска HP PSC 1100/1200 Series в дисковод CD-ROM ничего не отображается на экране компьютера

- 1 В меню **Пуск** выберите команду **Выполнить**.
- 2 В диалоговом окне "Запуск программы" введите **d:\setup.exe** (если имя дисковода CD-ROM отлично от d, используйте соответствующее имя), затем нажмите кнопку **ОК**.

Если в окне Директора HP не отображаются пять значков, выполните следующее:

- Убедитесь, что установлена накладка для передней панели, затем отключите устройство HP PSC и снова включите.
- Убедитесь, что подключены кабель USB и кабель питания.
 - Отсоедините кабель USB, а затем снова включите.
 - Не подключайте кабель USB к клавиатуре или концентратору без собственного источника питания.
 - Убедитесь, что длина кабеля USB не превышает 3 метра.
 - Если к компьютеру подключено несколько устройств USB, во время установки можно отключить другие устройства.

Примечание. Протокол AppleTalk не поддерживается.

- Отключите устройство HP PSC от настенной розетки, а затем снова включите.
- Перезагрузите компьютер.

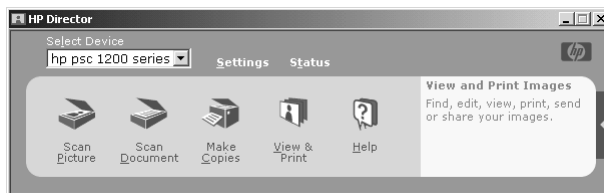
В системе Windows просмотрите на панели задач, нет ли приложений, работающих в фоновом режиме, и закройте их до перезагрузки компьютера.

удаление и повторная установка программного обеспечения hp psc

Если в окне Директора не отображаются пять значков, возможно, необходимо удалить, а затем повторно установить программное обеспечение. Не следует просто удалять файлы программы HP PSC с жесткого диска. Для их правильного удаления следует использовать утилиту удаления, находящуюся в группе программ HP PSC.

удаление с компьютера с системой Windows

- 1 Отсоедините устройство HP PSC от компьютера.
- 2 На панели задач Windows нажмите кнопку **Пуск**, выберите элемент **Программы** или **Все программы (XP)**, **Hewlett-Packard**, **hp psc 1200 series** или **hp psc 1100 series**, а затем **удаление программы**.
- 3 Следуйте указаниям на экране.
Следует обязательно отключить устройство HP PSC.
- 4 Если появится запрос о необходимости удаления общих файлов, нажмите кнопку **Нет**.
Другие программы, использующие эти файлы, не будут правильно работать в случае удаления этих файлов.
- 5 Когда программа завершит удаление программного обеспечения, отключите HP PSC, а затем перезагрузите компьютер.
Примечание. Не забудьте отсоединить устройство HP PSC перед перезагрузкой компьютера.
- 6 Чтобы повторно установить программное обеспечение, вставьте компакт-диск HP PSC 1100/1200 Series в дисковод CD-ROM на компьютере и следуйте инструкциям на экране.
- 7 После установки программного обеспечения отсоедините устройство HP PSC, следуя указаниям на экране, а также указаниям в инструкциях по установке.
После подключения устройства HP PSC может потребоваться подождать несколько минут, пока не будут выполнены все процедуры Plug and Play. После завершения установки программного обеспечения на панели задач появится значок монитора состояния.
- 8 Чтобы проверить правильность установки программного обеспечения, дважды нажмите на значок Директора HP на рабочем столе. Если в Директоре HP отображаются пять значков, программное обеспечение правильно установлено.



удаление с компьютера Macintosh

- 1 Отсоедините устройство HP PSC от компьютера.
- 2 Дважды нажмите на папку **Applications:HP All-in-One Software**.
- 3 Дважды нажмите на значок **HP Uninstaller**.
- 4 Следуйте указаниям на экране.
- 5 Когда программа завершит удаление программного обеспечения, отключите HP PSC, а затем перезагрузите компьютер.
- 6 Чтобы повторно установить программное обеспечение, вставьте компакт-диск HP PSC 1100/1200 Series в дисковод CD-ROM на компьютере.
Примечание. При повторной установке программного обеспечения следуйте указаниям в инструкциях по установке. Не подсоединяйте устройство HP PSC к компьютеру до завершения установки программного обеспечения.
- 7 На рабочем столе откройте окно диска CD-ROM, дважды нажмите на значок **hp all-in-one installer** и следуйте появляющимся на экране указаниям.

дополнительная справка по устранению неполадок

Для получения дополнительной информации о возможных проблемах при установке можно обратиться к файлу readme. Чтобы открыть файл readme в системе Windows, нажмите кнопку "Пуск", выберите **Программы, Hewlett-Packard, hp psc 1200 series** или **hp psc 1100 series, Просмотр файла Readme**. Чтобы открыть файл readme в системе Macintosh, дважды нажмите на значок, находящийся в папке верхнего уровня компакт-диска с программным обеспечением HP PSC.

Файл readme содержит следующие дополнительные сведения.

- Использование после сбоя установки утилиты повторной установки для возврата компьютера в состояние, когда можно повторно установить программное обеспечение HP PSC.
- Использование утилиты повторной установки в системе Windows 98 для устранения ошибки отсутствия системного драйвера комбинированных устройств USB.

Эта ошибка может возникать в том случае, если устройство установлено до установки программного обеспечения. После запуска утилиты повторной установки перезагрузите компьютер и установите программное обеспечение HP PSC перед тем, как подключать HP PSC к компьютеру.

Дополнительные сведения также можно найти на следующем узле Web

www.hp.com/support



техническая информация

физические характеристики

- Высота: 6,68 дюйма (16,97 см)
- Ширина: 16,76 дюйма (42,57 см)
- Глубина: 10,20 дюйма (25,91 см)
- Вес: 9,50 фунта (4,31 кг)

характеристики питания

- Потребляемая мощность: макс. 75 Вт
- Источник (входное напряжение): 100 - 240 В перем. тока, с заземлением
- Частота на входе: 50 - 60 Гц
- Ток: макс. 1 А

нормативные документы

В следующих разделах приведены нормативы, разработанные различными официальными организациями.

регулятивный идентификационный номер модели

В целях регулятивной идентификации этому изделию присвоен Регулятивный номер модели. Регулятивный номер модели данного изделия - SDGOA-0201. Этот регулятивный номер не следует путать с торговым названием (psc 1100/psc 1200) или номерами изделий (Q1647A/Q1660A).

geräuschemission

LpA < 70 dB
am Arbeitsplatz
im Normalbetrieb
nach DIN 45635 T. 19

notice to korean customers

사용자 안내문 (B급 기기)

이 기기는 비업무용으로 전자파장해검정을 받은 기기로서, 주거지역에서는 물론 모든 지역에서 사용할 수 있습니다.

declaration of conformity

According to ISO/IEC Guide 22 and EN 45014

Manufacturer's Name and Address:

Hewlett-Packard Company, 16399 West Bernardo Drive, San Diego, CA 92127-1899, USA

declares that the
product

Product Name: hp psc 1100 series (Q1647A)
hp psc 1200 series (Q1660A)

Model Number(s): psc 1110 (Q1652A), psc 1118 (Q1656A – China only)
psc 1200 (Q1661A, Q1658A), psc 1205 (Q1665A, Q1659A),
psc 1210 (Q1662A), psc 1210xi (Q1663A), psc 1210v (Q1664A),
psc 1210 (Q1666A, Q1667A – Japan only),
psc 1218 (Q1657A – China only)

Regulatory Model Number: SDGOA-0201

conforms to the following Product Specifications:

Safety: IEC60950:1991 +A1+A2+A3+A4
EN 60950:1992+A1+A2+A3+A4+A11
UL1950/CSA 22.2 No. 950, 3rd Edn: 1995
GB4943:2001

EMC: CISPR 22:1997/ EN55022:1998 Class B
CISPR 24:1997/EN55024:1998
IEC 61000-3-2:1995 / EN61000-3-2:1995
IEC 61000-3-3:1994 / EN61000-3-3:1995
GB 9254-1998

Supplementary Information

The Product herewith complies with the requirements of the Low Voltage Directive 73/23/EEC, and the EMC Directive 89/336/EEC carries the CE marking accordingly.

European Contact for regulatory topics only: Your local Hewlett-Packard Sales and Service Office or
Hewlett-Packard GmbH.

Department HQ-TRE, Herrenberger Strasse 140, D-71034 Böblingen, Germany (FAX + 49-7031-14-3143)

В этом разделе рассматривается информация по техническому обслуживанию, предоставляемому компанией Hewlett-Packard.

Если ответы на интересующие Вас вопросы не удастся найти в отпечатанной или интерактивной документации, прилагаемой к данному аппарату, обратитесь в одну из служб технической поддержки HP (см. список ниже). Некоторые службы технической поддержки доступны только в США и Канаде, другие - во многих странах/регионах по всему миру. Если в списке отсутствует телефонный номер службы технической поддержки для Вашей страны/региона, обратитесь к местному официальному дилеру компании HP.

техническая поддержка и информация в сети интернет

Дополнительная информация размещена в сети Интернет на узле Web HP по адресу:

www.hp.com/support

На этом узле Web имеется информация о технической поддержке, драйверах, расходных материалах и о порядке оформления заказов.

техническая поддержка hp

В комплект HP PSC может быть включено программное обеспечение других компаний. В случае возникновения затруднений при работе с такими программами необходимую техническую помощь можно получить, обратившись к специалистам соответствующих компаний.

Перед тем, как обращаться в службу технической поддержки HP, необходимо выполнить перечисленные ниже действия.

- 1 Убедитесь в том, что:
 - a. аппарат подключен к электросети и включен;
 - b. требуемые картриджи установлены правильно;
 - c. бумага рекомендуемого типа правильно загружена во входной лоток.
- 2 Выполните сброс аппарата:
 - a. Выключите аппарат с помощью кнопки **Вкл.**, расположенной на передней панели аппарата.
 - b. Отсоедините кабель питания на задней панели аппарата.
 - c. Снова подключите кабель питания к аппарату.
 - d. Включите аппарат с помощью кнопки **Вкл.**
- 3 Дополнительную информацию можно найти на узле Web HP по адресу:
www.hp.com/support

- 4 Если устранить неполадку не удалось, перед разговором с представителем службы технической поддержки HP:
 - Выясните серийный номер и сервисный идентификационный номер аппарата. Чтобы узнать серийный номер и сервисный идентификационный номер, распечатайте отчет самопроверки, в котором содержатся эти данные. Для распечатки отчета самопроверки нажмите и удерживайте кнопку **Отмена**, затем нажмите кнопку копирования **Цветная**.
 - Будьте готовы дать подробное описание возникшей неполадки.
- 5 Наберите номер службы технической поддержки HP. При этом Вы должны находиться рядом с аппаратом.

обращение по телефону в США в течение гарантийного срока

Звоните по телефону (208) 323-2551. В течение гарантийного срока обслуживание бесплатное; Вы оплачиваете только междугородный телефонный звонок. По истечении гарантийного срока обслуживание становится платным.

Поддержка в США по телефону осуществляется на английском и испанском языках круглосуточно, ежедневно (дни и часы оказания поддержки могут изменяться без предварительного уведомления).

обращение по телефону в центр обслуживания пользователей hp в японии

カスタマケアセンター 連絡先

TEL : 0570-000511 (携帯電話・PHSからは: 03-3335-9800)
FAX : 03-3335-8338

・電話番号受付時間: 平日 9:00 ~17:00
土曜日 / 日曜日 10:00 ~17:00
(祝祭日、1月1日~3日を除く)

・FAX によるお問い合わせは、ご質問内容とともに、ご連絡先、弊社製品名、接続コンピュータ名をご記入ください。

обращение по телефону в других странах/регионах

Приведенные ниже номера действуют на момент печати данного документа. Обновленный список международных номеров службы технической поддержки HP можно найти по следующему адресу, выбрав нужные страну/регион или язык:

www.hp.com/support

В Корею можно также посетить узел Web:

www.hp.co.kr/

Ниже перечислены страны/регионы, из которых можно обратиться по телефону в службу технической поддержки HP. Если Ваша страна/регион отсутствует в списке, информацию об обслуживании можно получить у местного официального дилера или в ближайшем центре продаж и технической поддержки HP.

В течение гарантийного срока обслуживание бесплатное; Вы оплачиваете только междугородный телефонный звонок. В некоторых случаях может начисляться небольшая оплата.

Подробную информацию и условия телефонной поддержки в странах/регионах Европы можно найти на Web-сервере по адресу:

www.hp.com/support

Можно также обратиться к дилеру или позвонить в компанию HP по телефону, указанному в данном буклете.

Мы постоянно предпринимаем усилия по совершенствованию службы телефонной поддержки. В связи с этим рекомендуем Вам регулярно посещать узел Web для получения новой информации о различных аспектах услуг и их предоставлении.

страна/регион	техническая поддержка hp	страна/регион	техническая поддержка hp
Австралия	+61 3 8877 8000 1902 910 910	Малайзия	1-800-805405
Австрия	+43 (0) 810 00 6080	Марокко ¹	+212 22404 747
Алжир ¹	+213 (0) 61564 543	Мексика	01-800-472-6684
Аргентина	0810-555-5520	Мексика (Мехико)	5258-9922
Бахрейн (Дубай)	800 728	Нидерланды	+31 (0) 20 606 8751
Бельгия (голл.)	+32 (0) 2 626 8806	Новая Зеландия	0800 441 147
Бельгия (франц.)	+32 (0) 2 626 8807	Норвегия	+47 22 11 6299
Бразилия (другие территории)	0800 157751	Объединенные Арабские Эмираты	+971 4 883 8454
Бразилия (Сан-Паулу с пригородами)	(11) 3747 7799	Оман	+971 4 883 8454
Великобритания	+44 (0) 207 512 52 02	Палестина	+971 4 883 8454
Венгрия	+36 (0) 1 382 1111	Панама	001-800-7112884
Венесуэла	0800-47468368 или 800-477-7777	Перу	0-800-10111
Венесуэла (Каракас)	(502) 207-8488	Польша	+48 22 865 98 00
Вьетнам	84 (0) 8 823 4530	Португалия	+351 21 3176333
Гватемала	1800-995-5105	Пуэрто-Рико	1-877-2320-589
Германия (0, 12 Евро/мин.)	+49 (0) 180 52 58 143	Российская Федерация, Москва	+7 095 797 3520
Гонконг (OAP)	+85 (2) 3002 8555	Российская Федерация, Санкт-Петербург	+7 812 346 7997
Греция	+30 1060 73 603	Румыния	+40 1 315 44 42 или внутри страны/региона 01 3154442
Дания	+45 39 29 4099	Саудовская Аравия	+800 897 14440
Европа (англ.)	+44 (0) 207 512 5202	Сингапур	65 6272 5300
Египет	02 532 5222	Словакия	+421 (0) 2 682 08080

страна/регион	техническая поддержка hr	страна/регион	техническая поддержка hr
Израиль	+972 (0) 9 8304848	Страны/регионы Карибского бассейна и Центральной Америки	1-800-711-2884
Индия	1-600-112267 91 11 6826035	Таиланд	+66 (2) 661 4000
Индонезия	62-21-350-3408	Тайвань	+886-2-2717-0055 0800 010 055
Иордания	+971 4 883 8454	Тунис ¹	+216 1891 222
Ирландия	+353 (0) 1 662 5525	Турция	+90 216 579 7171
Испания	+34 902 321 123	Украина	+7 (380-44) 490-3520
Италия	+39 (0) 226410350	Филиппины	632-867-3551
Йемен	+971 4 883 8p454	Финляндия	+358 (0) 203 47 288
Канада (в течение гарантийного срока)	(905) 206 4663	Франция (0,34 Евро/мин.)	0892 69 60 22
Канада (после истечения гарантийного срока) (оплата за звонок)	1-877-621-4722	Чешская Республика	+420 (0) 261307310
Катар	+971 4 883 8454	Чили	800-360-999
Китай	86 10 6868 7980	Швейцария ²	+41 (0) 84 880 1111
Колумбия	9-800-114-726	Швеция	+46 (0)8 619 2170
Корея (вне Сеула)	080 999 0700	Эквадор	1800-711-2884
Корея (Сеул)	+82 (2) 3270 0700	Южная Африка (внутри ЮАР)	086 000 1030
Коста-Рика	0-800-011-0524	Южная Африка (за пределами ЮАР)	+27-11 258 9301
Кувейт	+971 4 883 8454	Япония	0570 000 511 +81 3 3335 9800
Ливан	+971 4 883 8454		

1 В этом центре обработки вызовов оказывается техническая поддержка франко-говорящим пользователям из следующих стран/регионов мира: Марокко, Тунис и Алжир.

2 В этом центре обработки вызовов оказывается техническая поддержка пользователям из Швейцарии, говорящим на немецком, французском и итальянском языках.

обращение по телефону для послегарантийного обращения в Австралии

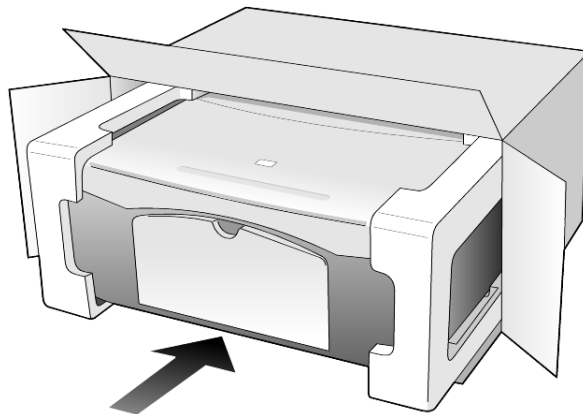
По окончании гарантийного срока звоните по телефону 03 8877 8000. Оплата за послегарантийное обслуживание (за одно обращение) составляет \$27,50 (включая налог на товары и услуги) и подлежит оплате кредитной картой. Можно также звонить по телефону 1902 910 910 (оплата \$27,50 начисляется на телефонный счет) с понедельника по пятницу с 9:00 до 17:00. (Стоимость услуг и время работы могут изменяться без предварительного уведомления.)

подготовка аппарата к транспортировке

Если после обращения в службу технической поддержки HP или возврата по месту приобретения требуется отправить аппарат на обслуживание, выполните перечисленные ниже операции по отключению и упаковке, чтобы избежать дополнительного повреждения изделия HP.

Примечание. При транспортировке аппарата HP PSC, уберите все ручки, правильно выключите аппарат HP PSC, нажав кнопку питания, а также дождитесь возврата картриджей в положение обслуживания и сканера - в положение парковки.

- 1 Включите аппарат.
Пропустите шаги 1 - 5, если аппарат не включается, а картридж находится в исходном положении. В этом случае извлечение картриджей невозможно. Переходите к шагу 6.
- 2 Откройте крышку доступа к каретке.
Каретка переместится к центру аппарата.
Внимание! Выньте оба картриджа. Если этого не сделать, возможно повреждение аппарата.
См. раздел **замена картриджей** на стр. 25 для получения информации об извлечении картриджей.
- 3 Поместите картриджи в герметичный пакет во избежание высыхания чернил и отложите пакет в сторону (не пересылайте картриджи вместе с аппаратом, если не получено соответствующее указание представителя службы технической поддержки HP по телефону).
- 4 Закройте крышку доступа к картриджам.
- 5 Подождите, пока картридж не остановится (перестанет двигаться). Для этого может потребоваться несколько секунд.
- 6 Выключите аппарат.
- 7 Для транспортировки упакуйте аппарат в заводские упаковочные материалы, если они сохранились, или материалы, которые использовались для упаковки аппарата, поставленного на замену.



Если заводские упаковочные материалы не сохранились, используйте аналогичные им упаковочные материалы. Гарантия не распространяется на повреждения, возникшие в результате неправильной упаковки и/или неправильной транспортировки.

- 8 На внешнюю сторону упаковочной коробки наклейте этикетку с адресом.
- 9 В коробку необходимо вложить следующее:
 - Краткое описание признаков неисправности для персонала по обслуживанию (если неисправность связана с качеством печати, можно приложить образцы распечаток).
 - Копию товарного чека или другого документа, подтверждающего факт покупки, для определения гарантийного срока.
 - Имя, адрес и телефонный номер, по которому можно связаться с Вами в рабочее время.

центр распространения hp

Для заказа программного обеспечения HP PSC, копии печатного Справочного руководства, инструкций по установке или других дополнительных компонентов выполните одно из следующих действий:

- В США и Канаде позвоните по телефону: (208) 323 2551.
- В странах Латинской Америки позвоните по номеру телефона, указанному для Вашей страны/региона (см. раздел **обращение по телефону в других странах/регионах** на стр. 34).
- Посетите следующий web-узел:
www.hp.com/support

HP PSC 1100/1200 series

Срок действия ограниченной гарантии (аппаратура и работы): 1 год

Срок действия ограниченной гарантии (компакт-диски): 90 дней

Срок действия ограниченной гарантии (картриджи): до окончания чернил HP или наступления даты "окончания гарантии", указанной на картридже, в зависимости от того, что наступит быстрее.

Примечание. Услуги, описанные в разделах **срочное обслуживание** и **продление гарантии**, могут оказываться не во всех странах/регионах.

гарантийное обслуживание

срочное обслуживание

Для выполнения срочного ремонта пользователь должен предварительно обратиться в сервисный центр HP или центр технической поддержки HP для выполнения базовой диагностики изделия. Действия, которые требуется выполнить перед обращением в службу технической поддержки, перечислены в разделе **техническая поддержка hp** на стр. 33.

Если аппарат нуждается только в замене комплектующих, которая обычно выполняется пользователем, обслуживание может быть осуществлено в форме поставки соответствующих запасных комплектующих. В этом случае компания HP возмещает транспортировочные расходы, пошлины и налоги, предоставляет телефонные консультации по замене компонента, а также оплачивает транспортировочные расходы, пошлины и налоги на детали, которые подлежат возврату.

Центр технической поддержки HP может направить пользователя в другие сервисные центры, которые уполномочены компанией HP выполнять обслуживание изделий HP.

продление гарантии

Срок действия стандартной гарантии изготовителя может быть увеличен до трех лет путем приобретения пакета HP SUPPORTPACK. Действие гарантии начинается с даты покупки изделия, а пакет необходимо приобрести в течение 180 дней с даты покупки изделия. Эта программа включает обслуживание по телефону с понедельника по пятницу с 6:00 до 22:00 MST (Горное поясное время) и по субботам с 9:00 до 16:00 MST. Если во время телефонного разговора выяснится, что требуется замена изделия, компания HP бесплатно отправит Вам такое изделие в течение следующего рабочего дня. Такое обслуживание предоставляется только в США.

Дополнительную информацию можно получить по телефону 1-888-999-4747 или на узле Web HP:

www.hp.com/go/hpsupportpack

За пределами США обращайтесь в местный центр технической поддержки HP. Список ок телефонных номеров службы технической поддержки в разных странах/регионах приведен в разделе **обращение по телефону в других странах/регионах** на стр. 34.

возврат аппарата hp psc для обслуживания

Перед возвратом аппарата HP PSC для обслуживания необходимо позвонить в службу технической поддержки HP. Действия, которые требуется выполнить перед обращением в службу технической поддержки, перечислены в разделе **техническая поддержка hp** на стр. 33.

условия ограниченной глобальной гарантии hewlett-packard

продление ограниченной гарантии

Компания Hewlett-Packard ("HP") гарантирует конечному пользователю ("Пользователь"), что любое изделие HP PSC ("Изделие"), включая соответствующее программное обеспечение, принадлежности и расходные материалы, не будет содержать дефектов в материалах и сборке в течение срока, который отсчитывается с даты покупки изделия Пользователем.

Для всех программных Изделий ограниченная гарантия HP распространяется только на случай отказа при выполнении программных инструкций. Компания HP не гарантирует, что работа любого Изделия будет бесперебойной и безошибочной.

Ограниченная гарантия HP распространяется только на дефекты, возникшие в результате нормальной эксплуатации Изделия, и не распространяется на любые другие дефекты, включая дефекты, возникшие в результате (а) неправильного обслуживания или модификации, (б) использования программного обеспечения, принадлежностей и расходных материалов, не изготавливаемых или не рекомендованных компанией HP и (в) работы в режимах, не предусмотренных техническими характеристиками Изделия.

Для всех аппаратных Изделий использование картриджей других изготовителей (не HP) либо использование повторно заправленных картриджей не является основанием для отмены гарантии для Пользователя, равно как и любого контракта на обслуживание, заключенного с Пользователем. Однако, если отказ или повреждение Изделия будут вызваны использованием картриджей других изготовителей (не HP) либо повторно заправленных картриджей, компания HP выставит стандартный счет за работу и материалы, затраченные на устранение такого отказа или повреждения.

Если в течение срока действия гарантии компания HP получит уведомление о дефекте в каком-либо Изделии, HP на свое усмотрение либо отремонтирует, либо заменит дефектное Изделие. Если работы по ремонту не охватываются ограниченной гарантией HP, такие работы оплачиваются по стандартным тарифам HP.

Если HP не может отремонтировать или заменить дефектное Изделие, подпадающее под условия гарантии HP, компания HP в течение оправданного срока после получения уведомления о дефекте возместит сумму, за которую было приобретено Изделие.

Компания HP не принимает на себя никаких обязательств по ремонту, замене или возмещению стоимости до тех пор, пока Пользователь не вернет дефектное Изделие компании HP.

Любое изделие, на которое заменяется дефектное изделие, может быть новым либо равноценным новому при условии, что его функциональные возможности по крайней мере равны возможностям заменяемого Изделия.

Изделия HP без каких-либо ограничений могут содержать восстановленные детали, компоненты и материалы, эквивалентные по своим свойствам новым деталям.

Ограниченная гарантия HP на любое Изделие действует в любой стране/регионе или местности, где обеспечивается техническая поддержка этих изделий HP и где компания HP продает эти изделия. Уровень гарантийного обслуживания соответствует местным стандартам. Компания HP не выполняет модификацию формы, параметров или функций Изделия для обеспечения его работы в странах/регионах или местности, в которых использование Изделия никогда не предполагалось.

ограничения гарантии

В ПРЕДЕЛАХ, ДОПУСКАЕМЫХ МЕСТНЫМ ЗАКОНОДАТЕЛЬСТВОМ, НИ КОМПАНИЯ HP, НИ СТОРОННИЕ ПОСТАВЩИКИ НЕ ДАЮТ НИКАКИХ ДОПОЛНИТЕЛЬНЫХ ГАРАНТИЙ ИЛИ УСЛОВИЙ, ЯВНЫХ ИЛИ ПОДРАЗУМЕВАЕМЫХ, ОТНОСИТЕЛЬНО ИЗДЕЛИЙ HP. В ЧАСТНОСТИ, НЕ ДАЕТСЯ НИКАКИХ ПОДРАЗУМЕВАЕМЫХ ГАРАНТИЙ ИЛИ УСЛОВИЙ КОММЕРЧЕСКОЙ ЦЕННОСТИ, УДОВЛЕТВОРИТЕЛЬНОГО КАЧЕСТВА ИЛИ ПРИГОДНОСТИ ДЛЯ КОНКРЕТНОЙ ЦЕЛИ.

ограничение ответственности

В пределах, допускаемых местным законодательством, возмещение, определяемое настоящей Ограниченной гарантией, является единственным и исключительным возмещением, предоставляемым Пользователю.

В ПРЕДЕЛАХ, ДОПУСКАЕМЫХ МЕСТНЫМ ЗАКОНОДАТЕЛЬСТВОМ, И ЗА ИСКЛЮЧЕНИЕМ ОБЯЗАТЕЛЬСТВ, СПЕЦИАЛЬНО ПРИНЯТЫХ В НАСТОЯЩЕЙ ОГРАНИЧЕННОЙ ГАРАНТИИ, НИ ПРИ КАКИХ ОБСТОЯТЕЛЬСТВАХ КОМПАНИЯ HP ИЛИ ЕЕ СТОРОННИЕ ПОСТАВЩИКИ НЕ ОТВЕЧАЮТ ЗА ПРЯМОЙ, КОСВЕННЫЙ, СПЕЦИАЛЬНЫЙ, НЕПРЕДВИДЕННЫЙ ИЛИ ВОСПОСЛЕДОВАВШИЙ УЩЕРБ, НЕЗАВИСИМО ОТ ТОГО, ЯВЛЯЕТСЯ ЛИ ОСНОВАНИЕМ ПРЕТЕНЗИИ КОНТРАКТ, ИСК ИЛИ ДРУГОЙ ЗАКОНОДАТЕЛЬНЫЙ АКТ, А ТАКЖЕ НЕЗАВИСИМО ОТ ТОГО, БЫЛО ЛИ СДЕЛАНО ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ О ВОЗМОЖНОСТИ ПОДОБНОГО УЩЕРБА.

местное законодательство

Настоящая Ограниченная гарантия дает Пользователю определенные юридические права. Пользователь может также иметь и другие права, которые различны в разных штатах США, разных провинциях Канады и в разных странах/регионах мира.

В части Ограниченной гарантии, не соответствующей местному законодательству, ее следует считать измененной в соответствии с местным законодательством.

В соответствии с местным законодательством некоторые ограничения ответственности изготовителя и ограничения условий настоящей Гарантии могут не относиться к Пользователю. Например, в некоторых штатах США, а также в некоторых субъектах права за пределами США (включая провинции Канады):

могут не допускаться ограничения ответственности изготовителя и ограничения настоящей Гарантии, противоречащие законным правам потребителя (например, в Великобритании);

могут другим образом ограничиваться права изготовителя вводить такие ограничения ответственности или ограничения гарантии; или

Пользователь может иметь дополнительные гарантийные права, например, относительно срока подразумеваемых гарантий, которые изготовитель не может не принять, или может не допускаться ограничение срока подразумеваемых гарантий.

В СЛУЧАЕ ПРОДАЖ ПОЛЬЗОВАТЕЛЮ В АВСТРАЛИИ И НОВОЙ ЗЕЛАНДИИ УСЛОВИЯ НАСТОЯЩЕЙ ГАРАНТИИ, КРОМЕ КАК В РАЗРЕШЕННЫХ ЗАКОНОМ ПРЕДЕЛАХ, НЕ ИСКЛЮЧАЮТ, НЕ ОГРАНИЧИВАЮТ И НЕ ИЗМЕНЯЮТ ОБЯЗАТЕЛЬНЫХ ЗАКОННЫХ ПРАВ, ОТНОСЯЩИХСЯ К ПРОДАЖЕ ИЗДЕЛИЙ НР ТАКИМ ПОЛЬЗОВАТЕЛЯМ, А ЛИШЬ ДОПОЛНЯЮТ ТАКИЕ ПРАВА.

D

declaration of conformity, 32

H

hp, техническая поддержка пользователей, 33

T

T-shirt Transfer Iron-On
загрузка, 14

Б

бумага
загрузка, 11
изменение типа, 15
изменение формата по умолчанию для копирования, 15
рекомендуемая, 11
советы по загрузке, 14
установка формата, 15
бумага HP
советы по загрузке, 14
бумага для струйных принтеров
загрузка, 14

B

в размер страницы, 18
вводное руководство, 7
перед началом работы, 7
функции передней панели, 3, 7
возврат аппарата HP PSC для обслуживания, 40

Г

гарантия, 33
обслуживание, 39
продление, 39
условия, 40

Д

директор HP, 4
дисплей передней панели, 3, 7
документы
нормативные, 31

З

загрузка
бумага, 11
изменение типа бумаги, 15
конверты, 13
оригинал на стекле, 11
открытки hagai, 15
почтовые открытки, 13, 15
советы, 14
установка формата бумаги, 15
фотобумага, 15
заказ картриджей, 45
замена картриджи, 25
звуковые сигналы нормально, 26

K

картриджи
замена, 25
юстировка, 26
картриджи с чернилами, см. картриджи
качество копирования, 17
кнопки
копии (1-9), 4, 18
отмена, 4
передняя панель, 3, 7
количество копий, 4
задание, 18
конверты
загрузка, 13
копирование
в размер страницы, 18
задание количества копий, 18
качество, 17
кнопки, 3, 7
копирование, 17
остановка, 19
скорость, 17
специальные задания на копирование, 18
фотография, 18
краткое руководство, 7

использование с компьютером, 4
обзор Директора HP, 4

Л

лоток для бумаги
загрузка, 11

H

нормативные документы, 31

O

обзор директора, 4
обслуживание
замена картриджей, 25
звуковые сигналы, 26
отчет самопроверки, 24
чистка внешних поверхностей, 23
чистка подложки крышки, 23
чистка стекла, 23
юстировка картриджей, 26
оригиналы
размещение на стекле, 11
остановка
копирование, 19
сканирование, 22
открытки hagai
загрузка, 15
отмена
кнопка, 4
копирование, 19
сканирование, 22
отчет самопроверки, 24
отчеты самопроверки, 24

П

передняя панель
индикаторы состояния, 7
сканирование с, 21
функции, 3, 7
печать
конверты, 13
отчет самопроверки, 24
повторная установка программного обеспечения, 28

указатель

подготовка аппарата HP PSC к
транспортировке, 37
подложка крышки
чистка, 23
поздравительные открытки
загрузка, 14
почтовые открытки
загрузка, 13, 15
программа Галерея для
обработки фотографий и
изображений HP, 22
программное обеспечение
введение, 4
удаление и повторная
установка, 28
программное обеспечение HP
PSC, 4
прозрачная пленка
рекомендуемые типы, 11
советы по загрузке, 14

С

сканирование
кнопки, 3, 7
остановка, 22
с передней панели, 21
скорость
копирование, 17
справка, 1
стекло
чистка, 23

Т

телефонные номера, 33
техническая поддержка
пользователей, 33
техническая поддержка
пользователей, 33
обращение, 33
обращение по телефону в
США, 34
обращение по телефону за
пределами США, 34
узел Web, 33
технические характеристики
питание, 31
транспортировка
аппарат HP PSC, 37

У

увеличение копии, 18
удаление программного
обеспечения, 28
уменьшение копии, 18
установка
дополнительная
информация, 27
устранение неполадок,
удаление и повторная
установка программного
обеспечения, 28

Ф

формат бумаги

изменение для
копирования, 15
фотобумага
загрузка, 15
фотобумага 4 на 6 дюймов
загрузка, 15
фотографии
копирование, 18

Х

характеристики питания, 31

Ц

центр обслуживания
пользователей
HP, Япония, 34
центр распространения
hp, 38

Ч

чистка
внешние поверхности, 23
подложка крышки, 23
стекло, 23

Э

этикетки
загрузка, 14

Ю

юстировка картриджей, 26

заказ материалов для печати

Для заказа материалов для печати, например, бумаги HP Premium Inkjet, диапозитива HP Premium Inkjet, HP Iron-On T-shirt Transfer или открыток HP посетите сервер Web:

www.hpshopping.com

Для заказов в других странах/регионах, кроме США и Канады, выберите **other countries** (другие страны/регионы), а затем нажмите кнопку **Yes (Да)** для выхода с узла Web hpshopping.com. С этого web-сервера можно выйти на страницу hpshopping.com для Вашего языка или страны/региона.

заказ картриджей

В следующей таблице приведен список картриджей, которые можно использовать для HP PSC 1100/1200 Series, а также соответствующие номера для заказа.

картриджи	номер повторного заказа hp*
Черный картридж HP	Черный картридж #56, 19 мл
Трехцветный картридж HP	Цветной картридж #57, 17 мл
Трехцветный картридж HP	Цветной картридж #28, 8 мл

* Кроме HP PSC 1118/1218 Series. Номера картриджей, подходящих для данного изделия, см. на рисунке на внутренней стороне крышки доступа к картриджам.

Трехцветный картридж HP 28 для струйных принтеров и трехцветный картридж HP 57 для струйных принтеров предназначены для использования на аппарате HP PSC. Трехцветный картридж HP 28 стоит дешевле и содержит меньше чернил, чем трехцветный картридж HP 57, и предназначен для пользователей, которые печатают редко. Трехцветный картридж HP 57 для струйных принтеров предназначен для пользователей, которые часто печатают, особенно фотографии.

Посещение информационного центра по hp psc

В нем можно найти любую необходимую информацию, позволяющую использовать все возможности HP PSC.

- Техническая поддержка
- Расходные материалы и информация по оформлению заказов
- Советы по созданию проектов
- Способы усовершенствования устройства

www.hp.com/support

© Hewlett-Packard Company, 2003

Отпечатано в США, Мексике, Германии, Сингапуре или Китае.



Q1647-90208